

31997R0896

L 128/8

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1997 5 21

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 896/97

1997 m. gegužės 20 d.

iš dalies keičiantis ir pataisantis Reglamentą (EB) Nr. 1663/95, nustatantį išsamias taisykles dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 729/70, nustatančio EŽŪOGF Garantijų skyriaus sąskaitų apmokėjimo tvarką, taikymo

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 1970 m. balandžio 21 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 729/70 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ⁽¹⁾ su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1287/95 ⁽²⁾, ypač į jo 5 straipsnio 3 dalį,

kadangi pagal Reglamento (EEB) Nr. 729/70 5 straipsnio 2 dalies b punktą Komisija turi apmokėti minėto reglamento 4 straipsnyje nurodytų mokėjimo agentūrų sąskaitas iki metų, einančių po konkrečių finansinių metų, balandžio 30 d.;

kadangi pagal Reglamento (EEB) Nr. 729/70 5 straipsnio 2 dalies b punktą sprendimai dėl sąskaitų apmokėjimo turi būti grindžiami tik atsižvelgiant į pateiktų sąskaitų vientisumą, tikslumą ir teisingumą; kadangi galutinis sprendimas dėl išlaidų padengimo arba atsisakymo apmokėti išlaidas, kurių atžvilgiu buvo sumažinti arba laikinai nutraukti avansų mokėjimai, ypač remiantis Tarybos sprendimo 94/729/EB ⁽³⁾ dėl biudžeto disciplinos 13 straipsniu ir (arba) 1996 m. vasario 16 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 296/96 dėl valstybių narių teiktinos informacijos ir mėnesinio žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus lėšomis finansuojamų išlaidų užsakymo, panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 2776/88 ⁽⁴⁾, 4 straipsnio 2 dalimi, ir (arba) sumažinti pagal to reglamento 4 straipsnio 3 dalį, vėliau priimamas tik pagal Reglamento (EEB) Nr. 729/70 5 straipsnio 2 dalies c punktą; kadangi siekiant išvengti priešlaikinio arba laikino išlaidų, kurios buvo sumažintos arba laikinai sustabdytos, finansavimo dėl Komisijos reglamento (EB) Nr. 1663/95 ⁽⁵⁾ 7 straipsnio nuostatų taikymo, tos nuostatos turėtų būti pataisytos;

kadangi būtina ištaisyti esminę klaidą Reglamente (EB) Nr. 1663/95 prancūzų kalba;

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės atitinka EŽŪOGF komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 94, 1970 4 28, p. 13.

⁽²⁾ OL L 125, 1995 6 8, p. 1.

⁽³⁾ OL L 293, 1994 11 12, p. 14.

⁽⁴⁾ OL L 39, 1996 2 17, p. 5.

⁽⁵⁾ OL L 158, 1995 7 8, p. 6.

Šiuo dokumentu Reglamento (EB) Nr. 1663/95 7 straipsnio 1 dalis keičiama taip:

„1. Reglamento (EEB) Nr. 729/70 5 straipsnio 2 dalies b punktu numatomais sprendimais dėl sąskaitų apmokėjimo, nepažeidžiant pagal to straipsnio 2 dalies c punktą priimamų vėlesnių sprendimų, nustatoma kiekvienoje valstybėje narėje per konkrečius finansinius metus turėtų išlaidų suma, pateiktina apmokėti EŽŪOGF, remiantis to reglamento 5 straipsnio 1 dalies b punkte minimomis sąskaitomis bei avansų sumažinimais arba jų mokėjimų laikiniais sustabdymais konkrečių finansinių metų atžvilgiu, įskaitant ir Komisijos reglamento (EB) Nr. 296/96 4 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje nurodytus avansų sumažinimus (*).

Sumos, kurios pagal pirmoje pastraipoje nurodytus sprendimus dėl sąskaitų apmokėjimo yra atgautinos iš kiekvienos valstybės narės arba jai mokėtinos, nustatomos išskaičiuojant per konkrečius finansinius metus sumokėtus avansus iš tiems patiems finansiniams metams nustatytų išlaidų pagal pirmąją pastraipą. Tokios sumos išskaičiuojamos arba pridedamos prie avansų, skaičiuotinų pagal išlaidas nuo antro mėnesio po to, kai priimamas sprendimas dėl sąskaitų apmokėjimo.

(*) OL L 39, 1996 2 17, p. 5.“

2 straipsnis

(taikomas tik reglamentui prancūzų kalba)

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1997 m. gegužės 20 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys
